

# Info DaF

Herausgegeben  
vom Deutschen  
Akademischen  
Austauschdienst  
in Zusammenarbeit  
mit dem  
Fachverband  
Deutsch als Fremdsprache

## Informationen Deutsch als Fremdsprache

Nr. 3

19. Jahrgang

**DAAD**

Juni 1992

### Inhalt

<b>Artikel</b>	<i>Ruth Brons-Albert</i> Verlust der Muttersprache in fremdsprachiger Umgebung	315
	<i>Dagmar Blei</i> Deutsch versus »DDRsch«? Stand und Perspektiven einer nationalsprachlichen Variante	326
<b>DaF im Ausland</b>	<i>Monika Dannerer</i> Wirtschaftsdeutsch in Ungarn. Eine empirische Studie über Bedarf und Probleme	335
	<i>Hans Werner Hess</i> Studienbegleitender Deutschunterricht an technischen Hochschulen. Didaktische Überlegungen zu einem chinesischen Fallbeispiel	350
<b>Didaktik DaF / Aus der Praxis</b>	<i>Silke Jahr</i> Didaktische Orientierungen zur Arbeit mit Fachtexten im fachsprachlichen Fremdsprachenunterricht unter Zugrundelegung einer semantischen Beschreibung der Fachtexte	371
<b>Berichte</b>	<i>Susanne Ettl-Hornfeck</i> Vor Ort – Betrachtungen einer Lektorin auf Heimatlurlaub	384
<b>Rezensionen</b>	Aufderstraße, Hartmut; Bock, Heiko; Müller, Helmut; Müller, Jutta: <i>Themen 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Glossar Deutsch-Russisch</i> (Rüdiger Heßling)	385
	Barz, Irmhild (Hrsg.): <i>Deutsch für kaufmännische Berufe</i> (Elke Sommer)	387

(Fortsetzung umseitig)

Becker, Thomas; Jäger, Ludwig; Michaeli, Walter; Schmalen, Heinrich (Hrsg.): <i>Sprache und Technik. Gestalten verständlicher technischer Texte. Konzepte, Probleme, Erfahrungen</i> (Hartwig Kalverkämper)	389
Bohn, Rainer; Schreiter, Ina: <i>Sprachspielereien für Deutschlernende</i> (Elke Sommer)	398
Czucka, Eckehard; Althaus, Thomas; Spinnen, Burkhard (Hrsg.): »die in dem alten Haus der Sprache wohnen«. Beiträge zum <i>Sprachdenken in der Literaturgeschichte</i> (Wolfgang Werner Sauer, Elisabeth Vollers-Sauer)	399
Gross, Harro; Fischer, Klaus (Hrsg.): <i>Grammatikarbeit im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht</i> (Bernt Ahrenholz)	403
Klagge, Ursula: <i>Untersuchungen zum Hörverstehen im Fremdsprachenunterricht für Fortgeschrittene (Deutsch als Fremdsprache)</i> (Ewald Reuter)	406
Kühn, Peter: <i>Texte hören lernen. Hörverstehensübungen für fortgeschrittene Deutschlerner (Mittel- und Oberstufe) und als Vorbereitung auf die »Prüfung zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse« (PNdS)</i> (Marianna Antuna)	410
Mitschian, Haymo: <i>Chinesische Lerngewohnheiten: Evaluierung für den Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht in der Volksrepublik China</i> (Weiping Huang)	413
Reuter, Ewald (Hrsg.): <i>Wege der Erforschung deutsch-finnischer Kulturunterschiede in der Wirtschaftskommunikation</i> (Ingrid Schwarz)	415
Rudloff, Holger: <i>Produktionsästhetik und Produktionsdidaktik. Kunsttheoretische Voraussetzungen literarischer Produktion</i> (Cornelia Wolfshohl-Wasmuth)	418
Schoenke, Eva: <i>Didaktik sprachlichen Handelns. Überlegungen zum Sprachunterricht in der Sekundarstufe I</i> (Peter Kühn)	420
Korrektur Info DaF 5/6, 1991 (»Für Sie gelesen«)	422
<b>Tagungsankündigungen</b>	
»Nachbarsprachen in Europa« – 23. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL) 30.9.–2.10.1992 in Saarbrücken	423
Fachtagung der Deutschlehrer an Studienkolleg, 18.–21.11.1992 in Hamburg	424
5. Göttinger Fachtagung: »Fremdsprachenausbildung an der Universität«, 25.–27.2.1993	428
<b>Über die Autoren</b>	431
<b>Abstracts</b>	432